

mahalle gazetesi

# Bruutkrant

جريدة الحي

April, 1993 oplage 4500 stuks

Het Oude Westen, Gaffelstraat 3, 3014 RA Rotterdam - tel. 010-4361700

## Nieuws uit eigen wijk

Wie op donderdagmiddag om 14.00 uur zijn radio op 100.6 afstemt, hoort een typisch Oude Westen-geluid. Via Radio Rapar komt dan het zeer herkenbare stemgeluid van Rinie de Otter tot U. Drie kwartier lang krijgt U informatie over belangrijke zaken voor Rotterdammers. Onder de titel Wijkenstem betreft het dan gegevens over allerhande wetenwaardigs uit de verschillende wijken. De rest van de tijd kan ruimschoots gevuld worden met nieuws uit de eigen wijk.

### Technicus Ruben de Bok

Een aantal zorgvuldig, bij het onderwerp uitgekozen, muziekjes zorgt dat het allemaal niet te zwaarwichtig wordt. Je zet de radio tenslotte niet voor je verdriet aan.

Bij de eerste uitzending ging het nog even mis. De fraaie reportage over de Nieuwjaarsreceptie sneuvelde door het enthousiasme om aan de 2e uitzending te beginnen. Sinds dit voorval schijnt technicus Ruben de Bok de banden uiterst fanatiek te bewaken en van zeer grote onderwerptitels te voorzien. Althans volgens de geruchten.

### Liveprogramma's

De inmiddels opgedane ervaring sluit dergelijke foutjes uiteraard uit. Sterker nog, er worden nieuwe uitdagingen aangegaan. En werden programma's over de nieuwe wijktuin en de opzomerzegels nog vooraf opgenomen en voor de uitzending gemonteerd, liveprogramma's zijn nu het streven. Tijdgebrek staat het helaas niet altijd toe, maar indien mogelijk!



Links technicus Ruben de Bok die de banden uiterst fanatiek bewaakt. Althans volgens de geruchten

En jawel, de uitzendingen over de handenpoepcampagne en de milieutoonstelling gingen er live uit.

Bent U ook zo dol op die vaktermen. Een ideale uitdaging voor een live uitzending is een prijsvraag. Ook dit blijkt al succesvol te zijn gedaan. Jammer is wel dat het

Oude Westen het massaal liet afweten. Alle antwoorden kwamen van buiten de wijk. Dus wilt U alstublieft zo vriendelijk zijn de volgende keer de eer van onze wijk hoog te houden.

**Het wijkpark**  
Ook voor de toekomst staat

nog veel moois op stapel. Tegen de tijd dat U dit leest, zal veel al gerealiseerd zijn. Maar met de spectaculaire gebeurtenissen in juni rond het wijkpark is een eigen radioprogramma bijna te mooi om waar te zijn. Maar als U op donderdag op de kabel op 100.6 afstemt is het programma er echt.

Jeugdtheaterschool, Bruun Kuyt en Louis Lemaire. De voorstelling met schitterende 17e-eeuwse kostuums en prachtige muziek, is gebaseerd op ware gebeurtenissen van bestaande figuren uit de 17e eeuw.

Het vertelt het verhaal van de toneelgroep van Moliere, die voor het eerst in het paleis van koning Lodewijk de Veertiende optreedt. De grootste wens van Moliere is een eigen theater in Parijs. Ze worden gedwarsboomd door een ander theatergroep.

"De koning en de toneelspeler" is een familievoorstelling voor iedereen vanaf 6 jaar. Telefonisch reserveren kan van maandag t/m vrijdag tussen 10.00 en 16.00 uur. tel: 010-4662044.

\* **BON**  
*De koning en de toneelspeler*  
 een Jeugdtheater Hofplein productie

Tegen inlevering van deze bon ontvangt u bij de kassa per picatsbewijs een gratis consumptiebon

# Vrijwilligerskrant



OUDE WESTEN

Dit is de eerste Vrijwilligerskrant in het Oude Westen. Het is een verzameling artikelen met betrekking tot de lokale activiteiten en de mensen die deze krant ondersteunen met hun kennis en vaardigheden. Het is een project van de Oude Westense Vereniging. Het is een project van de Oude Westense Vereniging. Het is een project van de Oude Westense Vereniging.

Het is een project van de Oude Westense Vereniging. Het is een project van de Oude Westense Vereniging. Het is een project van de Oude Westense Vereniging. Het is een project van de Oude Westense Vereniging. Het is een project van de Oude Westense Vereniging.

## "De koning en de toneelspeler"

De nieuwe voorjaarproductie van Jeugdtheater Hofplein. In Jeugdtheater Hofplein is 20 maart de nieuwe voorjaarsproductie in première gegaan. Tot 10 mei kunt u nog gaan kijken naar de spannende en vrolijke voorstelling "De koning en de toneelspeler". De rollen worden gespeeld door 31 leerlingen van de

## Initiatieven Commissie

Er bestaat voor allerlei vrijwilligersactiviteiten weer de kans om subsidie aan te vragen bij de Initiatievencommissie. De activiteiten moeten voor vrijwilligers zijn, niet structureel en niet subsidieel door anderen. De aanvragen moeten worden ingediend voor eind mei. Het adres: Initiatievencommissie, p/a Gaffelstraat 3, 3014 RA Rotterdam.

**kom ook bij U in de bus.**

# Een mooie woning op de derde etage

Eind vorig jaar is aan de West-Kruiskade een complex 55+ woningen opgeleverd. De bewoners wonen daar nu haast een half jaar en de redactie is benieuwd hoe het is om zo midden op de West-Kruiskade te wonen. Een van die nieuwe bewoners is de heer van der Ende. We zoeken hem op in zijn drukkerij aan de Josephlaan.

De heer van der Ende is al jaren een bekend gezicht in het Oude Westen. In 1955 heeft hij samen met een compagnon, Saly, een drukkerij overgenomen in de Josephstraat 31. Nu is de drukkerij alweer 10 jaar gevestigd in een pand aan het begin van de Josephlaan. In 1988 is de zaak overgedragen aan zijn zoon, maar van der Ende is er nog vaak te vinden. Het is een ouderwetse drukkerij waar sommig werk nog met de hand gezet wordt. De familie heeft overal in Rotterdam gewoond; de Bergweg, Ommoord en de laatste jaren aan het Weena. Toen, tijdens een vergadering van de winkeliersvereniging, de Aktiegroep het plan van de 55+ woningen aan de West-Kruiskade presenteerde, was meneer van der Ende de eerste die erop reageerde. En wat vindt hij van de woning? Meneer van der Ende is er heel enthousiast over. Met zijn vrouw, die overigens ook nog hele dagen werkt, woont hij op een hoek. Vanuit de woonkamer hebben ze



Vanaf de galerij hebben we een mooi uitzicht op het binnenterrein

uitzicht over de West-Kruiskade en het Doelenplein. Als echt stadsmens voelt hij zich hier helemaal thuis. Natuurlijk is het druk op de West-Kruiskade, maar dat vinden ze juist zo gezellig.

## Stadhuistoren

Even later lopen we over de drukke West-Kruiskade in het voorjaarszonnetje naar de woning van de familie van der Ende. Wanneer we over de galerij lopen, hebben we een mooi uitzicht op het binnenterrein. Nu nog een beetje kaal, maar daar zal nog wel verandering inkomen. Binnengekomen, worden we begroet door twee Siamese katers, die het bezoek wat achterdochtig bekijken. Het is inderdaad een mooie woning op de derde verdieping. Trots laat meneer van der Ende het uitzicht zien. In de verte zien we nog net de Stadhuistoren.

## Biljard en een leestafel

We praten verder. Onder de 55+ woningen, om precies te zijn West-Kruiskade 50, is het Kruispunt te vinden. Het Kruispunt is een ontmoetingsruimte voor alle ouderen uit het Oude Westen. De heer van der Ende houdt zich, ondanks zijn drukke werk-

zaamheden, ook bezig met dit vrijwilligersproject. Van het begin af aan heeft hij wel gezegd dat hij meer als reservekracht gezien wil worden. Naast zijn werk in de drukkerij trekt hij er namelijk ook graag op uit de natuur in. Waar het kan wil hij wel helpen. Wel roept hij bewoners op, die zich willen inzetten voor de ontmoetingsruimte of die goede ideeën hebben te 'solliciteren' als vrijwilliger bij Het Kruispunt. De verantwoordelijkheid voor de dagelijkse gang van zaken ligt geheel in handen van de ouderen zelf. Het is echt bedoeld als ontmoetingsruimte waar de ouderen een praatje kunnen maken of een spelletje doen. 6 april is Het Kruispunt feestelijk geopend door Anne Blaauw, een vrijwilligster van het eerste uur.

Na ons gesprek lopen we weer over de galerij naar de lift. Meneer van der Ende gaat terug naar de drukkerij. Daar ligt altijd wel werk te wachten. En straks nog een vergadering met de werkgroep Ontmoetingsruimte. Hij heeft het druk en misschien voelt hij zich daarom wel zo thuis op die drukke West-Kruiskade.

## De boekendienst aan huis, brengt boeken bij u thuis

De bibliotheek "HET OUDE WESTEN" verzorgt een boekendienst aan huis voor iedereen, die van lezen houdt, zelfstandig woont en niet zelf naar de bibliotheek kan komen door ziekte of handicap.

### HOE WERKT DE BOEKDIENST AAN HUIS?

U meldt zich aan voor de boekendienst aan huis. Eerst komt iemand van de bibliotheek bij u op bezoek. Deze vertelt wat de bibliotheek u te bieden heeft en vraagt welk soort boeken u het liefst leest. De volgende keer komt een vrijwilliger mee. Eenmaal per drie weken zorgt de vrijwilliger voor nieuwe boeken.

### WAT HEEFT DE BIBLIOTHEEK TE BIJDEN?

De bibliotheek heeft romans en informatieve boeken. Ook zijn er boeken in grote letters gedrukt.

### WAT KOST HET?

De boekendienst aan huis kost niets extra.

U betaalt het lidmaatschap van de bibliotheek.

### TARIEVEN

Volwassenen van 18 t/m 64 jaar 37,50

Volwassenen van 64 jaar en ouder 27,50

Inschrijfgeld (éénmalig) f 2,50

Houders van de Rotterdamdampas krijgen f 10,- korting op een jaarabonnement, zowel voor bestaande als nieuwe leden. Nieuwe leden hoeven ook het éénmalige

inschrijfgeld van f 2,50 niet te betalen. Hun korting is dan f 12,50.

### IETS VOOR U?

Als u gebruikt wilt maken van deze dienst bel dan met bibliotheek "Het Oude Westen" telefoon: 4364981.



Henk Boersma links en Wim Degen. De boekendienst aan huis kost niets extra's.

## Cursus Ouders en School

U bent als ouder geïnteresseerd in de school van uw kind. Dat is belangrijk: de school en de ouders hebben elkaar nodig. Misschien zou U ook wel meer willen doen op de school van uw kind of meepraten over de gang van zaken. U weet er alleen niet zoveel van? De buurtwinkel en basisscholen in het Oude Westen organiseren in april en mei een cursus over Ouders en School.

Wat komt daar aan de orde?

- \* het onderwijs nu
- \* het lesprogramma en verdere activiteiten
- \* school organisatie en school bestuur
- \* mogelijkheden voor ouders op school

\* medezeggenschap

\* vragen van ouders overschool  
De cursus is op 5 maandagavonden vanaf 19 april.

Wilt U ook meedoen?

U kunt U zelf opgeven in de buurtwinkel bij Wilma of Osman, of bij de school (Augustinus, Asch van Wijck en Babylon).

## COMPUTERLES

### IN HET

### OUDE WESTEN

Start in april voor; Beginners

- Typen op de computer
  - Begin tekstverwerken
- Cursussen op dinsdag (middag en avond)  
Gevorderden  
- WP51-basis  
- MS dos

Cursus op woensdag (avond)  
Kosten f.165,- per cursus (Rotterdamdampas 35% korting)

Voor elke cursist is het mogelijk om te oefenen voor en na de les.

Informatie tel: 404.69.58  
Buurtcentrum de Noordkant  
Coolsestraat 47  
3014 LC Rotterdam

**Buurtkrant  
Oude Westen  
geen zinnig mens  
kan zonder**

## VIOOLTJES VERDRINGEN DROLLEN

Samen met bewoners, de WOP, de wijkagenten en de beheercoördinator werd er een week lang aandacht besteed aan de hondepoep in de wijk. Door middel van handgemaakte affiches, spandoeken en pamfletten, werd het aan een ieder die er voor open stond duidelijk wat de bedoeling was van de anti-hondepoepcampagne; Aan hondebezitters is nadrukkelijk gevraagd om hun hond op de rijbaan uit te laten en niet op pleinen en stoepen.

Om te laten zien dat je de boombakken ook voor andere doeleinden dan als hondentoilet kunt gebruiken, werden er talloze kleurige viooltjes in geplant. Op het Toni Koopmanplein straalt de lente je tegemoet. En wonderwel is er nauwelijks een drol te vinden.

Menigeen zal intussen wel hebben gemerkt dat er een typisch wagentje door het Oude Westen rijdt. Het is een



Kinderen van de Asch v Wijschool laten zien dat je de boombakken ook voor andere doeleinden dan als hondentoilet kunt gebruiken.

veegwagen van de ROTEB die de hondepoep van de rijbaan verwijdert.

Of de insparringen enig effect hebben gesorteerd hebben we onderzocht. Er is wel degelijk een vermindering van de hondepoep op pleinen en stoepen gekonstateerd. Te hopen is dat deze trend doorzet en dat iedere hondebezitter zich aangesproken voelt door het motto: "Poep van de stoep, naar de rijbaan met die troep"

## Meidenweekend Gaffeltje

Het Gaffeltje had op 12, 13 en 14 maart een meidenweekend georganiseerd voor meisjes van 8 tot 15 jaar. Naast uitstapjes, spelletjes en natuurlijk lekker eten werd er ook geslapen in het gymzaaltje van het Gaffeltje. En dat is twee avonden wel erg laat geworden, volgens de berichten. Hoogtepunt van het weekend was een rondrit met een echte paardentram door Rotterdam. Er werd een tussenstop in het Krallingsebos gemaakt, waar dankzij het mooie weer spelletjes werden gedaan. De zondag is doorgebracht op het strand van Scheveningen. Het was nog steeds mooi weer zodat deze uitstap ook een succes was. Zondagavond ging iedereen vermoeid maar tevreden naar huis. Het was een geslaagd weekend geweest.

## Buurtkrant Oude Westen geen zinnig mens kan zonder



Het was een geslaagd weekend geweest.

## Speelgoed en Kindermarkt

op zaterdag 17 april

Van 10.00 tot 13.00 uur in de speeltheek; (in de bibliotheek) Gaffelstraat 61a  
U kunt ook zelf spullen verkopen. Een tafeltje huren kost f.5.-

Reserveren en betalen voor 14 april in de speeltheek (woensdagmiddag of zaterdagochtend) of bij Wilma in de buurtwinkel, Gaffelstraat 1.  
**ALLEN SPEELGOED EN KINDERKLEDING!**



## Afvallen?

Weet wat je eet!

Er zijn weer enkele plaatsen vrij op de cursus 'Weet wat je eet!'

Tijd: Woensdagochtend 9.30 - 10.30 uur

Kosten: 10 bijeenkomsten fl. 40,-

**Kreatief**

**Handwerken/Poppencursus**

Tijd: Maandagmiddag 13.00 - 15.00 uur

Kosten: fl. 12,50 per maand



### COLOFON

Layout en Foto's

Han Snaaijer

Typwerk

Han Snaaijer

Eindredactie

Sjaan Schaap

Teksten

Ernst Lighthart

Ellen Prins

Jeugdtheater Hofplein

Wilma Kruger

De Union

Petra vd Berg

St. Rotterdam West

Yvonne verzijden

Osman Dogan

Abdeslam Dekiki

Bibliotheek O.W.

Drukkerij

Maaslandse Courant

## Milieu lotterij

Tijdens de opening van de milieutentoonstelling heeft de directeur van de ROTEB, Dhr. Kros de winnende nummers van de milieuloterij bekend gemaakt.

De hoofdprijs was een fiets. Deze prijs is gevallen op lotnummer 323.

Tegen inlevering van dit lotnummer kan de fiets worden opgehaald in de buurtwinkel, bij Sjaan Schaap.

De milieutentoonstelling in de Bibliotheek is verlengd tot 23 april.

## WONEN

Deze keer het vervolg op een stukje over de betalingsregeling van Volkswoningen, dat vorige maand in de buurtkrant heeft gestaan.

Stichting Volkswoningen had het plan om voor het afsluiten van een betalingsregeling kosten in rekening te brengen ter hoogte van 10% van de huurachterstand. Deze regeling zou huurachterstanden moeten beperken. De Aktiegroep heeft hier direct zeer verbaasd op gereageerd. Vervolgens is tijdens verschillende overleggen, tot op directieniveau, getracht Volkswoningen ervan te overtuigen, dat de boete geen oplossing voor dat probleem is.

Stichting Volkswoningen heeft echter alle argumenten van de Aktiegroep naast zich neergelegd en ..... per 1 april zijn ze het nog gaan doen ook?! De Aktiegroep is hier zo verbijsterd over, dat ze er geen woorden voor heeft

## Comitee

## VLUCHTHAVEN ROTTERDAM

U zult ongetwijfeld geschokt zijn over de gebeurtenissen in Bosnie en Hercegovina.

Er heerst honger. Er is gebrek aan medicamenten. De ziekenhuizen zijn overvol.

**U KUNT HELPEN DOOR**

Zaterdag 17 en zondag 18 april tussen 11.00 en 17.00 uur voedsel en/of nieuwe medicijnen te brengen naar:

DE UNION

Oude Westenpastoraat

St Mariastraat 142c

tel: 436.70.70.

Wij hebben nodig:

\*Olie, meel, suiker, rijst, melkpoeder, conserven, boter en koffie;

\* Babyvoeding en katoenen luiers (geen papieren)

\*(Warme) kleding- en zeepoeder;

\* Dekens en tenten;

\*Verband, rubber handschoenen, talkpoeder, antibiotica, kaarsen en lucifers.

vitaminepreparaten;

\*Speelgoed.

Alvast hartelijke bedankt voor uw bijdrage.



في كل مجتمع إنساني ، يفترض إنشاء وإبتكار بعض القوانين التي تضبط سلوك وتصرف أعضائه قصد تعايش سلمي ومتزن . بدون هذه القوانين الإجتماعية ، يمكن حدوث توترات وفش تدهد سلامة واستقرار الناس والمجتمع .

تتعرض هذه القوانين والقيم إلى تغيرات وتعديلات تفرزها تطورات العصر والمجتمعات . يتحتم إذن على كل عضو مساهمة تطورات زمانه ومكان إقامته ، وهذا تفاديا لكل ما يمكن أن يقع من سوء تفاهم وتوتر العلاقات بينه وبين الجوار الإنساني المباشر له . ولا يجب أن يحصل هذا على حساب نفي هوية وكرامة الفرد كيف ما كان نوعه . يجب أن يكون هذا السلوك في خدمة ضمان حرية ومصالح جميع أعضاء المجتمع .

من جملة القيم التي أصبح من الضروري الإلتزام بها في هذه الحقبة من عصرنا ، هي الحفاظ على نظافة البيئة . لتحقيق هذا الهدف ، تفتخر مساهمة الجميع في هذا المشروع الذي أصبح يحتل أولوية حيوية . هذا ويطلب من كل قاطن في مكان ما ( أو حي ) أن يساهم ولو بقسط صغير قدر المستطاع . في هذا السياق ، لقد سبق أن أشرنا على صفحات هذه الجريدة بالعناية مثلا بالبيئة من التلوث الكيماوي وغيره ، وذلك بتجنب رمي بعض المواد السامة في قممات الأزيل العادية ، وكذلك بتجنب رمي بقايا الطعام إلى الطيور في الطرق والأزقة ، لأن هذا يطعم في نفس الوقت الحشرات والحوائن المضرة كالفيران إلخ .

تجدد الإشارة إلى أن رمي الأزيل الكبيرة والمواد المكسرة ( GROFVUIL ) في الطرقات والشوارع ممنوع منعنا كليا ويترتب على هذا أداء غرامة مالية كبيرة . في هذه الحالة ، يمكن الإتصال

بمصلحة ( ROTEB ) بواسطة هذا الرقم الهاتفى 96 04 478 قصد إزالة هذا النوع من الأزيل مجانا .

### دروس لآباء تلاميذ المدارس

إذا كنتم من ضمن الآباء الذين يهتمون بمدرسة ابنه أو بنته ! إن هذا لبلاغ الأهمية ، لأن المدارس والآباء يحتاجون إلى بعضهم ، وذلك في صالح الأبناء .

إذا كانت لكم رغبة مساعدة مدرسة إبنتكم والإضطلاع على ما يجري فيها ، يمكنك إن المشاركة في الدروس التي سينظمها « أكسي خروب » بمشاركة المدارس الإبتدائية في الحي ، والتي ستعطي للآباء الذين يريدون المشاركة في مهام المدارس ، وذلك خلال شهري أبريل ومايو .

مواضيع هذه الدروس كما يلي :

- التعليم الحالي
- البرامج الدراسية والنشاطات الأخرى
- نظام المدرسة وإدارتها
- إمكانيات الآباء في المدرسة
- الإستشارة
- أسئلة الآباء حول المدرسة
- ستعطي الدروس 5 مرات في أمسيات أيام الإثنين وذلك ابتداء من 19 أبريل .
- إذا أردتم المشاركة في هذه الدروس ، اتصلوا في مكان الحي ( خافل سطران 1 ) بفيلما أو عصمان ، أو بمدارس التعليم الإبتدائي في حي « أوف فيستن » .

### أعزائي السكان

إن لجنة اللاجئين برطرام تطالب سكان هذه المدينة بالقيام بمجهودات إضافية لصالح ضحايا الحرب في ما كان يسمى ب « يوغزلافيا » . تطالب إذن جميع السكان ومنظمات هذا الحي مساندة مشروع : « المأكّل والأدوية لسكان البصن والهزرك » يومي السبت 17 والأحد 18 أبريل .

### دروس « الكمبيوتر » في حي « أوف فيستن »

تبدأ هذه الدروس في شهر أبريل :

- \* للمبتدئين :
- الكتابة على آلة « الكمبيوتر »
- بداية معالجة القطعة ( teksverwerking )
- \* دروس يوم الثلاثاء ( في الزوال والمساء للمتقدمين :
- أسس برنامج معالجة القطع 5.1
- برنامج ( MS dos )
- درس يوم الأربعاء تكون مساء .
- التكليف : 165 خلدة لكل نوع من البرامج ، مع تخفيض 35% للمتوفرين على بطاقة رطرام .
- إمكانية التدريب قبل وبعد الدرس لكل مشارك .
- لمزيد من المعلومات ، يمكنك الإتصال بمركز الحي في الجانب الشمالي .
- العنوان : كوكس سطران 47 ،
- الهاتف : 404 69 58 .

### إذاعة الحي « ربار »

تبدأ إذاعة « ربار Rapar » برامجها في الحي عبر قنات ( FM 100.6 ) . كل يوم الأربعاء من الساعة الثانية ( 14.00 ) إلى الثالثة إلا ربع ( 14.45 ) ، ستسمعون صوتا معروفا لكم . هذا الصوت هو ل « ربي دو أوتر » الذي يقوم بتقديم النشاطات في جميع حفلات الحي . يذيع « ربي » المعلومات المهمة للأحداث التي تقع في « أوف فيستن » على أمواج هذه الإذاعة .

### في خزانة اللعب أو

( Speel-o-theek )

العنوان : خافل سطران A-61 ( في خزانة الكتب )

إننا سنبدأ بجمع هذه المواد ابتداء من الساعة 11 صباحا إلى 5 زوالا . يمكنك أن تسلموا تبرعاتكم الغذائية أو الأدوية في العنوان التالي :

De Union, St. Mariastraat 142

الهاتف : 436 70 70 .  
نوع المواد الغذائية مثل : الروز ، غبار الحليب ، أغذية الرضيعين ، الزيوت ، إلخ... أما الأدوية مثل مواد تضميم الجروح ، غبرة « طالك » ، الدواء الأحمر ( jodium ) ، إلخ...وكذلك مواد الوقاية كالصبون ، لفافات أو قماط الرضيعين ، إلخ...

إذا كانت لكم أسئلة ، يمكنك دائما أن تتصلوا بمسئق هذا المشروع في الحي « هاري روست » في العنوان أو الهاتف هنا أعلاه ، وذلك أيام الإثنين بين 9-17.00 والأربعاء 9-22.00 والجمعة 15.00-18.00 .

سيتم إرسال المواد التي تم جمعها يوم الإثنين بواسطة شاحنة « لمؤسسة مساعدة البصن والهزرك »

هذا ونعبر لكم مسبقا بأصدق عبارات الشكر والسلام .



### سوق اللعب وألبسة الأطفال

يوم السبت 17 أبريل ، من الساعة 10.00 إلى 13.00 زوالا

Kurslar ücretsiz olup, yalnız okullarda görevli olan veliler için olmayıp, ilk okullarda görev almak isteyen diğer veliler içinde geçerlidir.

Okullarda görev almak için anne veya baba olmanız gerek yok, kardeşiniz veya yeğeniniz de okula gidiyorsa bu kurslara katıldıktan sonra okullarda görev alabilirsiniz. Bu konuda daha fazla bilgi için müracaat : Wilma Kruger veya Osman Doğan adres: Gaffelstraat 1 - 3 tel: 436 17 00.

EKMEK VE YEMEK ARTIKLARI (Etensresten op straat veroorzaakt problemen in de wijk)

SON GÜNLERDE, MAHALLEMİZDE VE MAHALLEMİZ BAZI EVLERİNDE GÖRÜLEN FARELERDEN ŞİKAYETLER ARTMAYA BAŞLADI. SAYIN MAHALLELİ, MAHALEMİZ FARELERİNİN ÇOĞALMASINDA EN BÜYÜK ROLÜ BİZ MAHALLE HALKI SOKAKLARA EKMEK VE YEMEK ARTIKLARI ATARAK OYNUYORUZ. SEVAP OLUR DIYE HAYVANLARA ATILAN EKMEK VE YEMEK ARTIKLARI, SOKAKTA YAŞAYAN FARELERİN ÇOĞALMASI YANINDA, HASTALIKLI GÜVERCİNLERİNDE UZUN SÜRE YAŞAYARAK BAZI HASTALIKLARIN İNSANLARA BULAŞMASINADA SEBEP OLUYOR. İŞTE BÜTÜN BU SEBEPLERDEN DOLAYI MAHALLE KURULUŞU OLARAK SİZLERDEN RİCAMIZ : EKMEK ARTIKLARINIZI SOKAKLARA ATMAYIP, MAHALEMİZ PARKINDA YAŞAYAN HAYVANLARA GÖTÜRMEKTEDİR. ORADA GÖNÜLLÜ GÖREV YAPAN MAHALEMİZ BİREYLERİ, CUMARTESİ PAZAR GÜNLERİ DAHİL HER GÜN SİZLERE BU KONUDA YARDIMCI OLACAĞARDIR. BU KONUDA HEM MAHALEMİZDE HEMDE MAHALEMİZ HAYVANLARINA YARDIMCI OLACAGINIZ İÇİN MAHALEMİZ KURULUŞU OLARAK SİZLERE ŞİMDİDEN TEŞEKKÜRÜ BİR BORÇ BİLİRİZ.

### SAYIN OUDE WESTEN MAHALLEMİZ SAKİNLERİ

Mahallemizde BOSNA HERSEK için yardım kampanyası başlatılmış bulunuyor. Şayet bu kampanyaya ilgi duyuyorsanız sizlerden ricamız, gönlünüzden ne kopuyorsa o şekilde kampanyamıza katılmanızdır.

Sizlerden isteklerimiz:

- \* Yağ, un, şeker, piriç, conserveler, tereyağ ve kahve.
- \* Kışlık elbiseler ve çamaşır tozu.
- \* Battaniye, çadır.
- \* Sargı bezleri, plastik eldivenler, pudra, antibiotica (mikrop öldürücü), vitamin hapları.
- \* Oyuncak.
- \* Transport masraflarının karşılanması içinde ayrıca para yardımında bulunabilirsiniz.

YARDIMLARINIZI NİSAN AYININ 17 CUMARTESİ VE 18 PAZAR GÜNLERİ SAAT 11.00 İLE 17.00 ARASI SINT. MARIASTRAAT42 B' YE TESLİM EDEBİLİRSİNİZ.



BU KONUDA DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN

MÜRACAAT : "DE UNION" WJKPASTORAAT. SINT MARIASTRAAT 42 B TELEFON: 436 70 70 VEYA AKTIEGROEP HET OUDE WESTEN TELEFON: 436 17 00 OSMAN DOĞAN YAPACAĞINIZ YARDIMLARA ŞİMDİDEN TEŞEKKÜR EDERİZ.



### SAYIN VELİLER (Cursus ouderparticipatie)

Bazılarınız çocuklarınızın eğitim gördüğü ilk okulların okul aile birliğinde görev yapıyor, bazılarınız ise bu okulların diğer faaliyetlerinde görevler alıyorsunuz. Biz yabancılar olarak bu devletin bazı sektörlerinde kendilerimizi göstermemiz ve kabul ettirmemiz açısından bu çeşit görevlerde kendilerimizi göstermemiz hem kendi, hemde mahallemiz okullarının başarısı açısından çok önemlidir.

Sayın veliler, biz bir mahalle kuruluşu olarak okullarda görev almış olan velilerin görevlerini daha iyi yapabilmeleri açısından 5 derslik bir kurs organize etmiş bulunuyoruz. Bu kurslara katılabilmemiz için Hollandaca lisanını anlayacak kadar konuşma bilmeniz yeterlidir. Bu kursların ilk tarihleri 19 - 26 nisan, 10 - 17 - 24 mayıs pazartesi akşamları olup her kurs saat 19.30 dan 22.00'ye kadar devam edecektir. Kursların konuları genelde: Hollanda da okul sistemi, okul ve çocuk, ilk okulların organizesi, ders programları, okulda görev alan velilerin yukarıda adlarını saydığımız konulardaki görevleri, vs.- gibi.